

***Una galera de Uchalí huida de Quíos a  
primeros de agosto de 1562.***

Emilio Sola  
[emilio.sola@uah.es](mailto:emilio.sola@uah.es)

Colección: Archivos históricos  
Fecha de Publicación: 25/07/2008  
Número de páginas: 5  
I.S.B.N. 978-84-690-5859-6

**Archivo de la Frontera: Banco de recursos históricos.**  
Más documentos disponibles en [www.archivodelafrontera.com](http://www.archivodelafrontera.com)



**Licencia Reconocimiento – No Comercial 3.0 Unported.**

El material creado por un artista puede ser distribuido, copiado y exhibido por terceros si se muestra en los créditos. No se puede obtener ningún beneficio comercial.

El *Archivo de la Frontera* es un proyecto del **Centro Europeo para la Difusión de las Ciencias Sociales (CEDCS)**, bajo la dirección del Dr. Emilio Sola, con la colaboración tecnológica de **HazHistoria S.L.**

[www.cedcs.org](http://www.cedcs.org)  
[info@cedcs.org](mailto:info@cedcs.org)  
[contacta@archivodelafrontera.com](mailto:contacta@archivodelafrontera.com)

[www.hazhistoria.net](http://www.hazhistoria.net)

## Descripción

### Resumen

Relación de la huída de una nave de Uchalí que llegó a Mesina, después de una sublevación de muladíes y cautivos, con la noticia falsa de la muerte de Uchalí en la acción.

### Palabras Clave

Galera huída, rebelión de esclavos y muladíes.

### Personajes

- Uchalí
- Hasán Bajá
- Paulo Ginovés de Onella
- Hércules de Turs
- Nicolo de Nixia
- Antonio de Cofrando
- Josepe de Mendoza
- Dimitrio
- Juan Borgoñón
- Luis de Castro Urdiales
- Jacobo Antonio de Otranto

## Ficha técnica y cronológica

- **Archivo:** Archivio Di Stato De Firenze, Archivio Mediceo Del Principato, Filza 4148, f. 179.
- **Localización y Fecha:** Mesina, 12 de agosto y días siguientes de 1562
- **Autor:** Escribano de Mesina
- **Tipo y estado:** Relación, completo.
- **Época y zona geográfica:** Moderna, S. XVI. Mediterráneo

## **UNA GALERA DE UCHALI HUIDA DE QUIÓS A PRIMEROS DE AGOSTO DE 1562.**

### **Introducción**

En un ambiente de gran actividad corsaria en la primavera y el verano de 1562, huyeron de Quíos un grupo de renegados y cautivos en una galera de Uchalí y en diez días consiguieron llegar a Mesina. Debió ser un episodio muy sonado, y queda una relación levantada a su llegada a esta ciudad. Al calabrés aquí se le llama Alochali, próximo al Aluch Alí frecuente en alguna documentación, y en el relato de los participantes es muerto a manos de los sublevados, lo que en la realidad no sucedió, aunque debió ser un rumor que se corrió por todas las riveras del mar.

### **Ficha Técnica y Cronológica**

Está en el ARCHIVIO DI STATO DE FIRENZE. (ARCHIVIO MEDICEO DEL PRINCIPATO),

Filza 4148, f.179.

Fechada el 12 de agosto y siguientes días de 1562,  
pues debió confeccionarse con numerosos testimonios.

### **Documento**

Relación de los que se escaparon en la galera capitana  
que fue del Capitán Alochali,  
la cual le fue llevada de ocho renegados que son:+

Paulo Ginovés de Onella  
Hercules, francés de Turs,  
Nicolo de Nixia, griego,  
Antonio de Cofando, griego,  
Josepe de Mendoza, español de Baeza,  
Dimitrio, griego,  
Juan Borgoñón,  
Luis, español de Castro de Urdiales  
y Jacobo Antonio de Otranto.

Dicen que estuvieron en Xio 10 días ha,  
que fueron los 2 de agosto 1562, con 20 galeras;  
capitán de las cuales era Alí Portuch,  
con las cuales era Alochali capitán de fanal.

Que Alochali era renegado de Pulla  
y uno de los mejores capitanes y más valientes que el Turco tenía.  
Y que tenía orden del Gran Turco

de ir por capitán de 15 galeras de aquellas 20,  
o de otras que esperaban de Constantinopla  
este mes o el de septiembre  
con la persona de Asán Bajá, hijo de Barbarroja,  
que iba por orden del Turco a gobernar a Argel.

Que había hasta 40 días que trataban entre los 8 sobredichos  
de buscar ocasión de matar a Alochali y alzarse con la galera  
por las crueldades que hacía a los cristianos  
y por amenazas que hacía a estos renegados.  
Y habían dado parte a algunos cristianos de la misma galera  
de los que más se fiaban.

Que estando en Xio, donde estuvieron 8 días, y partiéndose de allí  
a complaciencia (sic) de la tierra por el daño que les hacían,  
se fueron a 2 de agosto al Canal de Xio, que es 12 millas de largo,  
donde dando fondo la dicha galera una milla más largo que las otras,  
se ofreció que el Capitán envió 20 turcos en la misma isla a hacer carne;  
y quedando hasta 120 entre renegados y turcos,  
tomaron las armas y saltaron a la popa tres,  
que son Paulo Ginovés, Hércules, francés de Turs,  
y Nicolo de Nixia, griego, los cuales mataron a Alochali.

Los que estaban en la popa, aunque se defendieron  
y hirieron al Ginovés en el brazo, les echaron en la mar.  
Y así hicieron a la proa Antonio de Cofando,  
con Dimitrio Griego y Juan Borgoñón,  
y los otros dos españoles ayudaban donde era más menester.  
Y los forzados con las armas que se hallaron, y con puntales y gavetas, hicieron lo  
mismo contra los turcos y mataron más de 40.  
Y los demás se echaron a la mar.

Y, así, se alzaron a 22 horas  
y dieron cargo de patrón de la galera a Philipo Rizo,  
uno de los forzados, y a Paulo Corso,  
del cual se fiaban desde el principio más que de ninguno  
porque tenía la cámara de enmedio en sus manos.  
Y a otros, hasta ocho, dieron cargo de la galera para gobernarla;  
que son:  
Juan Celesti de Consenzia  
Baptista Ginovés  
Francisco de Nuça, trapanés,  
Baptista de Peña, Ginovés,  
Bernardino Velveder  
Raynoldo de Seminara  
y Guillermo de Albuora.

Las galeras de enemigos les comenzaron a dar caza,  
pero viendo que la galera era muy buena y caminaba mucho,

y la hora era tarde, se volvieron y no las vieron más.

Y sin tocar en ninguna parte han venido en 9 días desde Xio a Meçina.

Hay hasta 12 españoles y hasta 32 ginoveses

y de otras naciones hasta el número de 160 cristianos entre todos.

La galera es nueva, que por este mes de marzo pasado

la echaron en la mar en Constantinopla.

Viene muy bien artillada y xarciada

y con todas las otras cosas necesarias.

Es muy ex(celen)te bajel.

Tiene la popa dorada y el fanal muy bueno.

No trae sino dos turcos que no se pudieron huir.

---

La relación es una pequeña obra maestra de lo evocadora que resulta. Es importante el nombrar a todos los participantes posibles, con los más destacados de ellos, pues se sienten inmersos en una acción épica y afortunada que quieren narrar con la veracidad que requiere la literatura de avisos. Casi no sobra nada, su sobriedad es poemática, las cifras quieren ser ajustadas al máximo, se podría captar casi obsesión por lo cuantificable, no en balde su huida con una galera tan buena, tan nueva, tan bien artillada y jarciada, con su popa dorada y de fanal, supone mucho dinero; bien llevado el asunto, algunos quedarán ricos; es, en fin, una gran presa. Una historia de liberación personal también, libertaria, relacionada con la libertad.

Lo excepcional también es que el perjudicado de esta operación es un hombre de fortuna ascendente y que ya está entrando en la mitología de la frontera, Alochali, al que dicen que han matado y al que consideran italiano del sur, pero de la Puglia, no calabrés, esa imprecisión inicial en la formulación de un mito de nombre ya familiar para todos. No el Alochali Escandeliza o Escanderiza, turco de los medios berberiscos de Argel y hombre próximo al hijo de Barbarroja Hasán Bajá, en esos momentos a punto de salir para Argel para iniciar su tercer gobierno allí, sino otro Aluchali italiano muladí, capitán de fanal de Alí Portuc y "uno de los mejores capitanes y más valientes que el Turco tenía"; también iba a acompañar a Argel al hijo de Barbarroja, y Diego Suárez dirá de él que también participó en el asedio de Orán de 1563, cuando en realidad a primeros de ese año era nombrado en Estambul capitán de la guardia de Alejandría, y con Curtogoli y Alí Portuc iba a permanecer en el Mediterráneo levantino toda esa temporada, con numerosos conflictos con mercaderes por motivos de contrabandos variopintos, sobre todo relacionados con el comercio de trigo. Una obsesión para el bailo veneciano en Estambul por entonces.

Los ocho muladíes protagonistas de la fuga espectacular conformaban un grupo europeo, un equipo internacional para una empresa extraordinaria: un español de Baeza y otro de Castro Urdiales, tres griegos, un francés de Tours y un borgoñón, un italiano de Génova y otro de Otranto. Hombres de la frontera en busca de fortuna y reconocimiento, en el inicio de una nueva etapa de su vida, siempre en busca de libertad. La realidad en busca de su propio relato no nacionalista y no confesional.